

ItaloLatinoamericana

Newsletter Oficial de IILA para conocer más sobre las actividades institucionales y los proyectos en curso

La Newsletter ufficiale dell'IILA per approfondire e informare sulle attività istituzionali e i progetti in corso

PREMIO IESS

**Annunciata la 2° edizione!
¡Anunciada la 2° edición!**

La nueva literatura latinoamericana en Italia

Termine per presentare le candidature:
15 maggio

Fecha límite para la presentación de candidaturas:
15 de mayo



IILA promuove la cooperazione internazionale nel settore dell'idrogeno verde



iila
Organizzazione internazionale italo-latino americana

IILA promueve la cooperación internacional en el ámbito del hidrógeno verde

In questo numero:

- **Attività istituzionali**
ACTIVIDADES INSTITUCIONALES 2
- **Sviluppo economico sostenibile**
DESARROLLO ECONÓMICO SOSTENIBLE 8
- **Cooperazione culturale**
COOPERACIÓN CULTURAL 16
- **Cooperazione scientifica**
COOPERACIÓN CIENTÍFICA 23
- **Giustizia e sicurezza**
JUSTICIA Y SEGURIDAD 26
- **Coesione sociale**
COHESIÓN SOCIAL 36
- **Brevi dall'IILA**
SUMARIO DE NOTICIAS 37
- **Notizie dalle Ambasciate**
LAS EMBAJADAS INFORMAN 38

• ARGENTINA • STATO PLURINAZIONALE DI BOLIVIA • BRASILE • CILE • COLOMBIA • COSTA RICA • CUBA
• ECUADOR • EL SALVADOR • GUATEMALA • HAITI • HONDURAS • ITALIA • MESSICO • NICARAGUA
• PANAMA • PARAGUAY • PERÙ • REP. DOMINICANA • URUGUAY • REP. BOLIVARIANA DEL VENEZUELA



ATTIVITÀ ISTITUZIONALI ACTIVIDADES INSTITUCIONALES

A CURA DELLA SEGRETERIA GENERALE (seg.generale@iila.org)



SG Cavallari interviene al dialogo organizzato dalla Fondazione Euroamérica presso l'Ambasciata d'Italia a Madrid.

2 febbraio – La Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari, è intervenuta al dialogo organizzato dalla **Fondazione Euroamérica** presso **l'Ambasciata d'Italia a Madrid** per approfondire l'analisi della situazione regionale e dei rapporti UE America Latina dalla prospettiva delle relazioni di Italia e Spagna con la Regione. L'evento, moderato dal Presidente della Fondazione Euroamérica, **Ramón Jáuregu**, è stato aperto dagli interventi dell'Ambasciatore d'Italia in Spagna, **Giuseppe Buccino Grimaldi** e della **Segretario Generale Cavallari** ed è stato successivamente animato dal dibattito con l'ampia e qualificata platea.

2 de febrero – Intervención de la Secretaria General de la IILA, Antonella Cavallari, en el diálogo organizado por la **Fundación Euroamérica** en la **Embajada de Italia en Madrid** para realizar un profundo análisis de la situación regional y de las relaciones UE-América Latina desde la perspectiva de las relaciones de Italia y España con la región. Las intervenciones inaugurales del evento, que fue moderado por el Presidente de la Fundación Euroamérica, **Ramón Jáuregui** corrieron a cargo del Embajador de Italia en España, **Giuseppe Buccino Grimaldi** y de la **Secretaria General Cavallari**, mientras que un amplio y cualificado público protagonizó el correspondiente debate.



La Ministra degli Esteri argentina, Diana Mondino e la Segretario Generale IILA, Antonella Cavallari.

13 febbraio – Il cordiale incontro presso l'Ambasciata Argentina a Roma tra la Segretario Generale dell'IILA Antonella Cavallari e la Ministra degli Esteri dell'Argentina Diana Mondino, ha offerto un'occasione preziosa per conoscere le priorità del nuovo governo del Presidente Javier Milei e per condividere le iniziative realizzate dall'IILA nella Regione e in Argentina in particolare, orientandole in maniera che possano rispondere nel miglior modo possibile alle esigenze di questo importante Paese membro di IILA e contribuire al rafforzamento delle relazioni con l'Italia.

13 de febrero – El cordial encuentro en la Embajada Argentina en Roma entre la Secretaria General de la IILA, Antonella Cavallari, y la **Ministra de Relaciones Exteriores de Argentina Diana Mondino**, representó una ocasión imperdible para saber cuáles son las prioridades del nuevo gobierno del Presidente Javier Milei y para compartir las iniciativas realizadas por la IILA en la región, en Argentina en particular, encauzándolas de tal manera que respondan de la mejor forma posible a las exigencias de este importante país miembro de la IILA y que contribuyan a fortalecer las relaciones con Italia.



Leggi il comunicato stampa



Da sinistra: Prof. Stefano Tedeschi; Min. Plen. Paolo Trichilo; Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; Jaime Nualart, Segretario Culturale IILA.



Leggi la notizia nella sezione "Cooperazione culturale | Más información en el apartado "Cooperación cultural"

13 febbraio – La Segretario Cavallari ha portato i suoi saluti alla presentazione del libro del Ministro Plenipotenziario Paolo Trichilo **"Diplomazia e letteratura – gli otto diplomatici vincitori del Premio Nobel per la letteratura"**. All'evento sono intervenuti il prof. Stefano Tedeschi, docente di Lingua e Letterature ispano-americane della "Sapienza" Università di Roma e il Segretario Culturale dell'IILA, Jaime Nualart.

13 de febrero – Saludos de introducción por parte de la Secretaria Cavallari en la presentación del libro del Ministro Plenipotenziario Paolo Trichilo **"Diplomazia e letteratura – gli otto diplomatici vincitori del Premio Nobel per la letteratura"**. En el evento intervinieron el prof. Stefano Tedeschi, profesor de Lengua y Literatura hispano-americanas de "Sapienza" Università di Roma y el Secretario Cultural de la IILA, Jaime Nualart.



Da sinistra: S.E. Mónica Robelo Raffone, Ambasciatore di Nicaragua in Italia; S.E. Sonia Silvia Brito Sandoval, Ambasciatore di Bolivia in Italia; Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; María Elena Uzzo Giannattasio, Incaricato d'Affari a.i. dell'Ambasciata del Venezuela in Italia.

18 febbraio – In occasione del Carnevale, la Segretario Generale ha assistito alla **XII replica del Carnevale boliviano di Oruro**, un suggestivo spettacolo di colori, danza e musica riconosciuto dall'UNESCO come patrimonio mondiale.

18 de febrero – Con motivo del Carnaval, la Secretaria General asiste a la **XII versión de la representación del Carnaval boliviano de Oruro**, un suggestivo espectáculo lleno de colores, bailes y música declarado patrimonio mundial por la UNESCO.

XII replica del Carnevale boliviano di Oruro.





Teodoro Valente, Presidente ASI e Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA.

19 febbraio – La Segretario Cavallari ha incontrato il **Presidente dell'Agencia Spaziale Italiana, Teodoro Valente** e gli ha illustrato le numerose attività dell'IILA nel settore della cooperazione spaziale, anche in vista del III Incontro delle Agenzie Spaziali latinoamericane che l'IILA organizza in collaborazione con le autorità cilene e che si terrà ad aprile a Santiago del Cile.

19 de febrero – La Secretaria Cavallari se reúne con el **Presidente de la Agencia Espacial Italiana, Teodoro Valente**. En el encuentro, la SG ilustró las numerosas actividades de la IILA en el sector de la cooperación espacial de cara al III Encuentro de Agencias Espaciales latinoamericanas que la IILA organiza en colaboración con las autoridades chilenas y que se celebrará en abril en Santiago de Chile.



SG Cavallari interviene alla cerimonia di chiusura del progetto STEM in Centro America.

20 febbraio – Durante la cerimonia di chiusura del progetto "Promozione STEM e riduzione del divario digitale in Centro America in una prospettiva di genere", la Segretario Generale è intervenuta complimentandosi con i 4000 studenti di 29 scuole che hanno partecipato a questo percorso e soprattutto con le tre scuole vincitrici dei migliori progetti di ricerca.

20 de febrero – En el acto de cierre del proyecto "Promoción STEM y reducción de la brecha digital en Centroamérica en una perspectiva de género", la Secretaria General intervino para felicitar a los 4000 estudiantes de 29 escuelas que han participado en esta trayectoria y sobre todo con las tres escuelas ganadoras de los mejores proyectos de investigación.



Leggi l'articolo completo nella sezione "Cooperazione scientifica" | Más información en el apartado "Cooperación científica"



S.E. Renato Mosca de Souza, Ambasciatore del Brasile in Italia apre la cerimonia in occasione dei 150 anni della Grande Migrazione italiana in Brasile.

21 febbraio – La Segretario Generale Cavallari ha partecipato alla cena organizzata dall'Ambasciatore del Brasile in Italia per celebrare i **150 anni della Grande Migrazione italiana in Brasile** e il grandissimo contributo di milioni di italiani allo sviluppo dello paese, una graditissima e importante occasione di incontro con esponenti dell'imprenditoria, della cultura e della società legati al Brasile.

21 de febrero – Participación de la Secretaria General Cavallari en la cena organizada por el Embajador de Brasil en Italia para celebrar los **150 años de la Gran Migración italiana a Brasil** y la enorme aportación de millones de italianos al desarrollo del país. El evento constituyó una apreciable e importante ocasión para conocer a empresarios, representantes del mundo de la cultura y de la sociedad relacionados con Brasil.



Da sinistra: Onofrio Pappagallo, Responsabile della Biblioteca e Archivio Storico IILA; Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; Prof.ssa Laura Fotia.

23 febbraio – La SG Cavallari ha incontrato con grande piacere presso la Biblioteca IILA le studentesse e gli studenti dei Licei romani che aderiscono al progetto “Costruisci la pace”, organizzato in collaborazione con l’Università Roma Tre e coordinato dalla Prof.ssa Laura Fotia, segnalando loro l’importanza di contribuire – ciascuno nell’ambito delle proprie responsabilità – alla costruzione di una “mentalità della pace” a cominciare dalle giovani generazioni.

23 de febrero – La SG Cavallari ha mantenido con mucho gusto un encuentro en la Biblioteca IILA con los estudiantes de los Liceos romanos que adhieren al proyecto **“Construye la paz”**, organizado en colaboración con la Università Roma Tre y coordinado por la Prof.ra Laura Fotia. La Secretaria incidió en la importancia de contribuir – cada cual en el ámbito de sus responsabilidades – a la construcción de una “mentalidad de la paz”, empezando por las jóvenes generaciones.



Leggi la notizia nella sezione “Cooperazione culturale” | Más información en el apartado “Cooperación cultural”



Da sinistra: Min. Cons. dell’Ambasciata di Haiti in Italia, Jean Bony Alexandre; Avv. Marco Rago, Delegato sostituto d’Italia presso IILA; Min. Cons. dell’Ambasciata di Guatemala in Italia, Cecilia Beatriz Cáceres Valdez.

23 febbraio – Il Consiglio dei Delegati ha dato il suo caloroso benvenuto al nuovo Delegato sostituto d’Italia, Avv. Marco Rago. In questa occasione sono state altresì apprezzate le presentazioni di due importanti progetti eseguiti da IILA: **El PacCTO 2.0**, programma europeo dedicato alla lotta al crimine organizzato che sarà avviato ufficialmente a Panama l’11 e 12 marzo e il **Foro PyMES**, finanziato dalla Cooperazione Italiana allo Sviluppo, che si terrà a Montevideo dal 15 al 17 aprile in collaborazione con il Ministero dell’Industria, dell’Energia e delle Miniere dell’Uruguay e la CAF.

23 de febrero – El Consejo de Delegados da su calurosa bienvenida al Abogado Marco Rago como nuevo Delegado Sustituto de Italia. En ese mismo marco se presentaron dos importantes proyectos realizados por la IILA: **El PacCTO 2.0**, programa europeo sobre lucha contra el crimen organizado que se pondrá oficialmente en marcha los días 11 y 12 de marzo en Panamá, y el **Foro PyMES**, financiado por la Cooperación Italiana al Desarrollo, organizado en colaboración con el Ministerio de Industria, Energía y Minería de Uruguay y CAF. El Foro se celebrará en Montevideo del 15 al 17 de abril.




Consiglio dei Delegati IILA.



Apertura dei lavori dell'evento "Cooperazione Internazionale nel settore dell'idrogeno verde: opportunità commerciali e di sviluppo tra Italia e America Latina".



 Approfondisci l'evento nella sezione "Sviluppo Economico Sostenibile"! Más información en el apartado "Desarrollo económica sostenible"

26 febbraio – La Segretario Generale Cavallari ha aperto i lavori dell'evento **"Cooperazione Internazionale nel settore dell'idrogeno verde: opportunità commerciali e di sviluppo tra Italia e America Latina"**, accompagnata dal Direttore Generale per la promozione del Sistema Paese del MAECI, Mauro Battocchi e dal Viceministro per l'Industria, l'Energia e il Settore Minerario dell'Uruguay, Walter Verri. Di grande interesse e rilevanza i successivi interventi di: **Alberto De Paoli**, Direttore Rest of the World di ENEL; **Giorgio Graditi**, Direttore Generale di ENEA; **Marco Ravazzolo**, Direttore Politiche dell'Ambiente, l'Energia e la Mobilità di Confindustria; **Lidia Armelao**, Direttore del Dipartimento Scienze Chimiche e Tecnologie dei Materiali del CNR.

26 de febrero – La Secretaria General Cavallari inauguró el evento **"Cooperación Internacional en el sector del hidrógeno verde: oportunidades comerciales y de desarrollo entre Italia y América Latina"**, acompañada por el Director General para la promoción del Sistema País del MAECI, Mauro Battocchi y el Viceministro de Industria, Energía y Minería de Uruguay, Walter Verri. De gran interés y relevancia fueron las intervenciones siguientes realizadas por: **Alberto De Paoli**, Director de Rest of the World de ENEL; **Giorgio Graditi**, Director General de ENEA; **Marco Ravazzolo**, Director de Políticas de Medio Ambiente, Energía y Movilidad de Confindustria; **Lidia Armelao**, Directora del Departamento de Ciencias Químicas y Tecnología de Materiales del CNR.



Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA e Maria Elena Uzzo, dell'Incaricata d'Affari a.i. dell'Ambasciata della Repubblica Bolivariana del Venezuela in Italia.

27 febbraio – Grata visita all'IILA dell'Incaricata d'Affari a.i. dell'Ambasciata della Repubblica Bolivariana del Venezuela in Italia, Maria Elena Uzzo, con la quale la Segretario Generale Cavallari ha valutato possibili progetti di cooperazione che IILA potrebbe eseguire a breve nel Paese.

27 de febrero – Grata visita a la IILA de la Encargada de Negocios a.i. de la Embajada de la República Bolivariana de Venezuela en Italia, Maria Elena Uzzo, con quien la Secretaria General Cavallari barajó la posibilidad de realizar algunos proyectos de cooperación que la IILA podría ejecutar en un plazo muy breve en dicho país.



Da sinistra: S.E. Tony Raful Tejada, Ambasciatore della Rep. Dominicana in Italia; Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; S.E. Mario Arévalo, Ambasciatore della Rep. Dominicana presso la FAO.

27 febbraio – La Segretario Generale, Antonella Cavallari, ha partecipato alle commemorazioni in occasione del 180° Anniversario dell'Indipendenza della Rep. Dominicana organizzato dall'Ambasciata di questo Paese membro presso l'Auditorium Antonianum di Roma.

27 de febrero – Participación de la Secretaria General Antonella Cavallari en la conmemoración del 180° Aniversario de la Independencia de la Rep. Dominicana, organizada por la Embajada de este país miembro en el Auditorium Antonianum de Roma.



160° Anniversario delle Relazioni diplomatiche tra Guatemala e Italia.

29 febbraio – IILA ha partecipato alla commemorazione in occasione del 160° Anniversario delle Relazioni diplomatiche tra Guatemala e Italia. Orgogliosi del riconoscimento da parte dei rappresentanti di entrambi i Governi del ruolo di questa Organizzazione nel rafforzamento delle relazioni con questo Paese membro! ■

29 de febrero – Participación de la IILA en la conmemoración del 160° Aniversario de las Relaciones diplomáticas entre Guatemala e Italia. Orgullosos de que los representantes de ambos Gobiernos hayan reconocido la importancia del papel que esta Organización juega a la hora de fortalecer las relaciones con este país miembro. ■

SVILUPPO ECONOMICO SOSTENIBILE

DESARROLLO ECONÓMICO SOSTENIBLE

**IILA promuove la cooperazione internazionale
nel settore dell'idrogeno verde**

**IILA promueve la cooperación internacional
en el ámbito del hidrógeno verde**

Cooperazione internazionale nell'ambito dell'idrogeno verde:

Opportunità commerciali
e di sviluppo
tra Italia e America Latina

26 febbraio 2024



La Segretario Cavallari ha ricordato l'enorme disponibilità di energie rinnovabili nel continente latino-americano, dove molti paesi hanno una matrice energetica vicina al 100% di utilizzo di fonti di energia alternative ai combustibili fossili, e il conseguente vantaggio comparativo per produrre idrogeno verde a prezzi convenienti.

La SG Cavallari recordó que en el continente latinoamericano hay una enorme disponibilidad de energías renovables y que muchos de sus países tienen una matriz energética de aproximadamente el 100% de utilización de fuentes de energía alternativas a los combustibles fósiles, y el consiguiente beneficio comparativo para producir hidrógeno verde a precios convenientes.



**DALLA SEGRETERIA
SOCIO-ECONOMICA**
(s.socioeconomica@iila.org)

- IILA promuove la cooperazione internazionale nel settore dell'idrogeno verde
- IILA partecipa a Beer&Food Attraction

**DAL SERVIZIO COOPERAZIONE
ITALIANA**

- IILA per la sicurezza alimentare nel Triangolo Nord centroamericano: al via il nuovo progetto di cooperazione internazionale nella regione Trifinio

**DAL PROGRAMMA EUROPEO
AL-INVEST VERDE**

- AL-INVEST Verde finanzia in Argentina il sistema per la tracciabilità della soia e della carne attraverso la piattaforma nazionale ViSeC
- AL-INVEST Verde partecipa alla fiera LINEAPELLE a Milano per la tracciabilità della carne e del cuoio nel MERCOSUR



Da sinistra: Mauro Battocchi, Direttore Generale per la promozione del Sistema Paese del MAECI; Walter Verri, Viceministro per l'Industria, l'Energia e il Settore Minerario dell'Uruguay; Antonella Cavallari, Segretario Generale dell'IILA; Giselle Canahuati, Segretario Socio-economico IILA.



Da sinistra: Federico Ferrés, Asociación Uruguaya de Hydrogeno; Juan Pablo Wallace, Ministro Consigliere dell'Ambasciata dell'Uruguay in Italia; Giselle Canhuati, Segretario Socio-economico IILA; Antonella Cavallari, Segretario Generale IILA; Walter Verri, Viceministro per l'Industria, l'Energia e il Settore Minerario dell'Uruguay.



Da sinistra: Lidia Armelao, Direttore del Dipartimento Scienze Chimiche e Tecnologie dei Materiali del CNR; Marco Ravazzolo, Direttore Politiche dell'Ambiente, l'Energia e la Mobilità di Confindustria; Giorgio Graditi, Direttore Generale di ENEA; Alberto De Paoli, Direttore Rest of the World di ENEL; Giselle Canahuati, Segretario Socio-economico IILA.

Dal 26 febbraio al 1° marzo, l'IILA ha promosso una serie di attività dedicate alla **cooperazione internazionale nel settore dell'idrogeno verde**, realizzate nell'ambito del Progetto IILA "Economia Circolare e Città Verdi" finanziato dalla DGCS-MAECI, dedicato a funzionari del settore pubblico e operatori del settore privato dei paesi membri dell'Organizzazione. Durante la prima giornata si è svolto presso la sede dell'IILA un incontro di condivisione e networking per esplorare le più che significative potenzialità di cooperazione tra Italia e America Latina nel settore dell'idrogeno verde e dell'energia rinnovabile in generale. L'evento è stato inaugurato dalla **Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari**, dal **Direttore Generale per la promozione del Sistema Paese del MAECI, Mauro Battocchi** e dal **Viceministro per l'Industria, l'Energia e il Settore Minerario dell'Uruguay, Walter Verri**. All'evento sono intervenuti come relatori anche **Alberto de Paoli, Direttore Rest of the World di ENEL, Giorgio Graditi, Direttore Generale di ENEA, Marco Ravazzolo, Direttore Politiche dell'Ambiente, l'Energia e la Mobilità di Confindustria e Lidia Armelao, Direttore del Dipartimento Scienze Chimiche e Tecnologie dei Materiali del CNR**.

Nel suo intervento, la Segretario Cavallari, sottolineando la piena e consueta disponibilità dell'IILA ad accompagnare iniziative miranti a rafforzare le sinergie tra Italia, Europa e America Latina, ha ricordato l'enorme disponibilità di energie rinnovabili nel continente latino-americano, dove molti paesi hanno una matrice energetica vicina al 100% di utilizzo di fonti di energia alternative ai combustibili fossili, e il conseguente vantaggio comparativo per produrre idrogeno verde a prezzi convenienti.

Le attività sono proseguite nel pomeriggio con la visita al **Centro Ricerche ENEA Casaccia** della delegazione latinoamericana, composta dai responsabili delle istituzioni nazionali competenti per lo sviluppo di energie alternative provenienti da Brasile, Cile, Colombia, Costa Rica, Honduras, Paraguay, Repubblica Dominicana e Uruguay, che hanno potuto conoscere i laboratori, alcune iniziative specifiche e più in generale le attività di ricerca e innovazione che ENEA sta svolgendo sull'idrogeno e l'energia solare.

Nei giorni successivi, la delegazione ha proseguito le attività presso la **Fiera KEY – The Energy Transition Expo di Rimini**, alla quale l'IILA ha partecipato con un proprio stand istituzionale ed ha organizzato l'evento **"Idrogeno Verde: strategie nazionali e opportunità di collaborazione con i Paesi dell'America Latina"**, dove i rappresentanti dei paesi hanno presentato le strategie nazionali sull'idrogeno verde agli addetti ai lavori partecipanti alla Fiera.

Attraverso questa articolata iniziativa l'IILA ha permesso ai partecipanti latinoamericani di aggiornarsi su una tecnologia in continua evoluzione e di avere una panoramica sul mercato italiano ed europeo, esplorando le molteplici possibilità di business che questo offre.



Visita della delegazione presso il Centro Ricerche ENEA Casaccia.



Delegazione presso la fiera Key di Rimini.



Evento presso l'Hydrogen Arena della fiera Key.

Del 26 di febbraio al 1 di marzo, la IILA promoviò una serie di attività dedicate a la cooperación internacional en el ámbito del hidrógeno verde, realizadas en el marco del Proyecto IILA "Economía Circular y Ciudades Verdes" financiado por la DGCS-MAECI, dedicado a funcionarios del sector público y operadores del sector privado de los países miembros de la Organización. Durante la primera jornada tuvo lugar en la sede de la IILA un encuentro de intercambio y *networking* para explorar las remarcables potencialidades de cooperación entre Italia y América Latina en el sector del hidrógeno verde y, en general, de las energías renovables. El evento fue inaugurado por la **Secretario General de la IILA, Antonella Cavallari**, el **Director General de Promoción de Sistema País de MAECI, Mauro Battocchi** y el **Viceministro de Industria, Energía y Minería de Uruguay, Walter Verri**. Intervinieron como ponentes **Alberto de Paoli, Director Rest of the World de ENEL, Giorgio Graditi, Director General de ENEA, Marco Ravazzolo, Director Políticas Medioambientales, Energéticas y de Movilidad de Confindustria** y **Lidia Armelao, Director del Departamento Ciencias Químicas y Tecnologías de Materiales del CNR**.

Durante su intervención, la Secretaria Cavallari subrayó que como siempre la IILA está muy bien dispuesta a ofrecer su total apoyo en acompañar iniciativas que se proponen reforzar las sinergias entre Italia, Europa y América Latina. Asimismo recordó que en el continente latinoamericano hay una enorme disponibilidad de energías renovables y que muchos de sus países tienen una matriz energética de aproximadamente el 100% de utilización de fuentes de energía alternativas a los combustibles fósiles, y el consiguiente beneficio comparativo para producir hidrógeno verde a precios convenientes.

Las actividades continuaron por la tarde, con la visita al **Centro de Investigación ENEA Casaccia** por parte de la delegación latinoamericana, formada por los responsables de las instituciones nacionales encargadas del desarrollo de las energías alternativas, de Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Honduras, Paraguay, República Dominicana y Uruguay, los cuales tuvieron la oportunidad de conocer los laboratorios, algunas iniciativas específicas y, más en general, las actividades de investigación e innovación que ENEA está llevando a cabo en materia de hidrógeno y energía solar.

En los días siguientes, la delegación siguió con las actividades en **la Feria KEY – The Energy Transition Expo en Rimini**, donde la IILA participó con un stand institucional y organizó el evento **"Hidrógeno Verde: estrategias nacionales y oportunidades de colaboración con los Países de América Latina"**, en el que los representantes presentaron las estrategias nacionales sobre el hidrógeno verde a los operadores del sector participantes en la Feria.

A través de esta amplia actividad, la IILA ofreció a los participantes latinoamericanos la posibilidad de actualizarse sobre una tecnología en constante evolución y de obtener una panorámica del mercado italiano y europeo, explorando las varias posibilidades de negocios que ofrece.



Leggi il comunicato sull'evento realizzato all'IILA



Rivedi l'evento (video)



Stand istituzionale IILA nella Beer&Food Attraction.

L'IILA, in collaborazione con ProEcuador, ha organizzato un evento di degustazione di prodotti tipici dell'Ecuador: un cocktail a base di canna da zucchero manabita e chips di platano, che sono stati offerti ai visitatori della Fiera.

La IILA, en colaboración con ProEcuador, organizó una cata de productos típicos ecuatorianos: un cóctel a base de caña de azúcar manabita y chips de plátano que se ofrecieron a los visitantes de la feria.

IILA partecipa a Beer&Food Attraction

Dal 18 al 20 febbraio 2024, la IILA ha partecipato per la prima volta a Beer&Food Attraction, la fiera di riferimento per il settore Out-Of-Home, con uno spazio espositivo messo a disposizione dalle imprese dei Paesi membri, che hanno potuto realizzare incontri B2B, attività di networking e promozione commerciale, con l'obiettivo di stabilire contatti e sviluppare nuove opportunità di business.

Durante il primo giorno della fiera, la IILA, in collaborazione con ProEcuador, ha organizzato un evento di degustazione di prodotti tipici dell'Ecuador: un cocktail a base di canna da zucchero manabita e chips di platano, che sono stati offerti ai visitatori della Fiera.

La nona edizione della Beer&Food Attraction ha registrato il numero più alto di visitatori, il 20% in più rispetto al 2023 (circa 33.000).

IILA partecipa en Beer&Food Attraction

Del 18 al 20 de febrero de 2024 la IILA participó por primera vez en Beer&Food Attraction, la feria de referencia para el sector Out-Of-Home, con un espacio expositivo reservado a las empresas de los Países miembros, que han tenido la oportunidad de realizar encuentros B2B, actividades de *networking* y promoción comercial, con el objetivo de entablar contactos y desarrollar nuevas oportunidades de negocios.

Durante el primer día de feria, la IILA, en colaboración con ProEcuador, organizó una cata de productos típicos ecuatorianos: un cóctel a base de caña de azúcar manabita y chips de plátano que se ofrecieron a los visitantes de la feria.

La novena edición de la Beer&Food Attraction ha registrado la tasa más alta de visitantes, con un aumento de más del 20% con respecto al 2023 (aproximadamente 33.000).

Evento di degustazione di prodotti tipici dell'Ecuador nella Mixology Arena.



IILA per la sicurezza alimentare nel Triangolo Nord centroamericano: al via il nuovo progetto di cooperazione internazionale nella regione Trifinio

Nelle scorse settimane è stato dato avvio al progetto di cooperazione internazionale "Innovazione tecnologica e ricerca scientifica per un'orticoltura sostenibile e competitiva nella regione Trifinio". L'iniziativa, finanziata con i fondi dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo per la durata di 24 mesi, si propone di promuovere uno sviluppo sostenibile, una maggiore inclusione sociale e lo scambio di esperienze nei territori della Regione Trifinio appartenenti a El Salvador, Guatemala e Honduras, contribuendo a creare le condizioni per il miglioramento della loro sicurezza alimentare nell'attuale contesto di cambiamento climatico.

IILA e il partner locale di progetto PLAN TRIFINIO, organizzazione regionale trinazionale facente parte del *Sistema de la Integración Centroamericana* SICA, contribuiranno al potenziamento della competitività delle economie rurali attraverso l'introduzione di macchinari moderni e il trasferimento di conoscenze tecnico-scientifiche e buone pratiche, promuovendo al contempo la formazione dei giovani, delle donne e delle fasce di popolazione vulnerabile dei tre Paesi del Triangolo Nord. L'approccio proposto contribuirà a introdurre innovazioni di prodotto e di processo nel settore agricolo al fine di aumentare la produttività e la qualità dei prodotti, in particolare quelli legati all'orticoltura, migliorando così la sicurezza alimentare.

Dal 24 gennaio al 2 febbraio, presso il Centro di Innovazione Agricola SISTAGRO a Metapán El Salvador, si è tenuto il corso in presenza "Buone pratiche di orticoltura sostenibile e ricerca scientifica nella regione Trifinio". All'inaugurazione del corso erano presenti la Segretaria Esecutiva Trinazionale del Plan Trifinio Liseth Hernández, il Direttore Esecutivo del Plan Trifinio El Salvador Jorge Urbina e la presidente dell'Agenzia di Sviluppo Economico Territoriale della regione Trifinio ADET Erika Martínez. Il corso teorico-pratico, per una durata di 44 ore, è stato realizzato da professori delle Università di Bologna e di Padova, attraverso il coordinamento del capo progetto IILA in loco, Nicola Michelin. Tra i temi affrontati: principi di orticoltura, qualità degli ortaggi e statistica descrittiva. Al corso hanno partecipato 21 tecnici e formatori rurali di Guatemala, Honduras ed El Salvador, che dovranno poi condividere e replicare con i produttori agricoli della regione Trifinio le buone pratiche apprese in aula e sul campo.

IILA por la seguridad alimentaria en el Triángulo Norte Centroamericano: comienza el nuevo proyecto de cooperación internacional en la región Trifinio

En las últimas semanas se lanzó el proyecto de cooperación internacional "Innovación tecnológica e investigación científica para una horticultura sostenible y competitiva en la región Trifinio". La iniciativa, financiada con fondos de la Agencia Italiana de Cooperación para el Desarrollo AICS por una duración de 24 meses, tiene como objetivo promover el desarrollo sostenible, una mayor inclusión social y el intercambio de experiencias en los territorios de la Región del Trifinio pertenecientes a El Salvador, Guatemala y Honduras, ayudando a crear las condiciones para mejorar la seguridad alimentaria local en el contexto actual de cambio climático.



Corso in orticoltura sostenibile del Centro di Innovazione Agricola SISTAGRO a Metapán El Salvador.

È stato dato avvio al progetto di cooperazione internazionale "Innovazione tecnologica e ricerca scientifica per un'orticoltura sostenibile e competitiva nella regione Trifinio".

Al corso hanno partecipato 21 tecnici e formatori rurali di Guatemala, Honduras ed El Salvador, che dovranno poi condividere e replicare con i produttori agricoli della regione Trifinio le buone pratiche apprese in aula e sul campo.

IILA y su socio local en el proyecto, PLAN TRIFINIO, una organización regional a carácter trinacional que forma parte del Sistema de la Integración Centroamericana SICA, contribuirán a fortalecer la competitividad de las economías rurales a través de la introducción de maquinaria moderna y la transferencia de conocimientos técnico-científicos y buenas prácticas, promoviendo al mismo tiempo la capacitación de jóvenes, mujeres y segmentos vulnerables de la población en los tres países del Triángulo Norte. El enfoque propuesto ayudará a introducir innovaciones en productos y procesos en el sector agrícola para aumentar la productividad y la calidad de los productos, especialmente en la horticultura, mejorando así la seguridad alimentaria.

Del 24 de enero al 2 de febrero se llevó a cabo en el Centro de Innovación Agropecuaria SISTAGRO en Metapán El Salvador el curso presencial "Buenas prácticas de horticultura sostenible e investigación científica en la región Trifinio". En la inauguración del curso estuvieron presentes la Secretaria Ejecutiva Trinacional del Plan Trifinio Liseth Hernández, el Director Ejecutivo del Plan Trifinio El Salvador Jorge Urbina y la presidenta de la Agencia de Desarrollo Económico Territorial de la región Trifinio ADET Erika Martínez.

El curso teórico-práctico, de 44 horas de duración, fue realizado por profesores de las Universidades de Bolonia y Padua, bajo la coordinación del responsable del proyecto IILA in situ, Nicola Michelon. Entre los temas abordados: principios hortícolas, calidad de hortalizas y estadística descriptiva. Al curso asistieron 21 técnicos y formadores rurales de Guatemala, Honduras y El Salvador, quienes luego tendrán que compartir y replicar las buenas prácticas aprendidas en el aula y en el campo con productores agrícolas de la región del Trifinio.



Se lanzó el proyecto de cooperación internacional "Innovación tecnológica e investigación científica para una horticultura sostenible y competitiva en la región Trifinio".

Al curso asistieron 21 técnicos y formadores rurales de Guatemala, Honduras y El Salvador, quienes luego tendrán que compartir y replicar las buenas prácticas aprendidas en el aula y en el campo con productores agrícolas de la región del Trifinio.



Si è avviata, in partnership con la Borsa de Comercio de Rosario (BCR), l'iniziativa di sostegno del Programma AL INVEST Verde per lo sviluppo della piattaforma nazionale per la tracciabilità della soia e della carne in Argentina ViSeC.

AL-INVEST Verde finanzia in Argentina il sistema per la tracciabilità della soia e della carne attraverso la piattaforma nazionale ViSeC

Si è avviata, in partnership con la Borsa de Comercio de Rosario (BCR), l'iniziativa di sostegno del Programma AL INVEST Verde per lo sviluppo della piattaforma nazionale per la tracciabilità della soia e della carne in Argentina ViSeC.

Tale sistema di tracciabilità, richiesto dal governo argentino attraverso la Secretaría de Bioeconomía de la Nación, permette il monitoraggio, la comunicazione e la verifica per tracciare in modo efficiente il flusso di soia e carne bovina a livello nazionale per esportare nel mercato europeo. Il sistema, che ha l'obiettivo di permettere alla filiera della soia e dalla carne argentina il rispetto del nuovo Regolamento Europeo sui Prodotti Liberi da Deforestazione (EUDR), è stato sviluppato dalla BCR insieme a una serie di partner argentini attivi nell'ambito di queste filiere, come The Nature Conservancy, CIARA/CEC (Cámara Argentina de Industria Acetiera y Exportadores de Cereales), Peterson Consultancy e Tropical Forest Alliance. L'iniziativa ha lo scopo di completare e rendere fruibile il sistema per gli operatori del settore.

Se lanzó, en asociación con la Bolsa de Comercio de Rosario (BCR), la iniciativa de apoyo del Programa AL INVEST Verde para el desarrollo de la plataforma nacional de trazabilidad de soja y carne en Argentina ViSeC.

AL-INVEST Verde financia el sistema de trazabilidad de la soja y la carne en Argentina a través de la plataforma nacional ViSeC

Se lanzó, en asociación con la Bolsa de Comercio de Rosario (BCR), la iniciativa de apoyo del Programa AL INVEST Verde para el desarrollo de la plataforma nacional de trazabilidad de soja y carne en Argentina ViSeC. Este sistema de trazabilidad, demandado por el gobierno argentino a través de la Secretaría de Bioeconomía de la Nación, permite el monitoreo, comunicación y verificación para el seguimiento eficiente del flujo de soja y carne vacuna a nivel nacional para su exportación al mercado europeo. El sistema, cuyo objetivo es permitir que la cadena de valor argentina de la soja y la carne de vacuno cumpla con el nuevo Reglamento Europeo sobre Productos Libres de Deforestación (EUDR), fue desarrollado por la BCR junto con una serie de socios argentinos activos en estas cadenas productivas, como The Nature Conservancy, CIARA/CEC (Cámara Argentina de Industria Acetera y Exportadores de Cereales), Peterson Consultancy y Tropical Forest Alliance. La iniciativa pretende ultimar el sistema y hacerlo accesible a los operadores del sector.



Il Programma dell'Unione Europea AL-INVEST Verde ha partecipato in un seminario dove si sono discussi i temi della tracciabilità nel settore della pelle.

Lorenzo Nalin - Programme Manager di AL-INVEST Verde – ha presentato le attività che il Programma sta portando avanti con i paesi del MERCOSUR.

AL-INVEST Verde partecipa alla fiera LINEAPELLE a Milano per la tracciabilità della carne e del cuoio nel MERCOSUR

Lo scorso 20 febbraio a Milano, nell'ambito della fiera LINEAPELLE 2024, il Programma dell'Unione Europea AL-INVEST Verde ha partecipato in un seminario dove si sono discussi i temi della tracciabilità nel settore della pelle in considerazione del recentemente approvato Regolamento Europeo sulle Filiere Libere da Deforestazione (EUDR).

Nel corso del Panel, Lorenzo Nalin - Programme Manager di AL-INVEST Verde – ha presentato le attività che il Programma sta portando avanti nelle tematiche sopracitate con i paesi del MERCOSUR. Hanno contribuito alla discussione importanti attori della filiera come il Presidente dell'Unione Nazionale Industria Conciaria (UNIC), il Presidente dell'Associazione Conciaria Europea (COTANCE) e rappresentanti del settore privato come MATELLI Srl, contribuendo ad un dialogo che ha incluso settore pubblico e settore privato. ■



Fiera LINEAPELLE 2024

(foto: <https://www.lineapelle-fair.it/it/photo-gallery#>)

El Programa AL INVEST Verde de la Unión Europea participó en un seminario en el que se debatieron temas relacionados con la trazabilidad en el sector del cuero.

Lorenzo Nalin - Programme Manager de AL INVEST Verde - presentó las actividades que el Programa está desarrollando con los países del MERCOSUR.

AL-INVEST Verde participa en la feria LINEAPELLE en Milan para la trazabilidad de la carne y el cuero en el MERCOSUR

El pasado 20 de febrero, en Milán, en el marco de la feria LINEAPELLE 2024, el Programa AL INVEST Verde de la Unión Europea participó en un seminario en el que se debatieron temas relacionados con la trazabilidad en el sector del cuero, a la luz del recientemente aprobado Reglamento Europeo sobre Cadenas del Valor Libres de Deforestación (EUDR).

Durante el Panel, Lorenzo Nalin - Programme Manager de AL INVEST Verde - presentó las actividades que el Programa está desarrollando en los temas mencionados con los países del MERCOSUR. Importantes actores de esta cadena como el Presidente de la Unión Nacional de la Industria del Curtido (UNIC), el Presidente de la Asociación Europea del Curtido (COTANCE) y representantes del sector privado como MATELLI Srl contribuyeron a la discusión, fomentando un diálogo que incluyó a los sectores público y privado. ■



Lorenzo Nalin - Programme Manager di AL INVEST Verde.

COOPERAZIONE CULTURALE

COOPERACIÓN CULTURAL



Il PREMIO IESS è conferito al romanzo d'esordio di un autore o un'autrice con cittadinanza di uno dei Paesi membri dell'IILA di età non superiore ai 35 anni: può partecipare solo chi è nato entro il 31 dicembre 1989.



**TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLE
CANDIDATURE: 15 MAGGIO 2024**

**Annunciata la seconda edizione del
premio IESS per il romanzo d'esordio
latinoamericano under 35**

Dopo il successo della prima edizione, vinta da Yuliana Ortiz Ruano con Febbre di carnevale, IILA – Organizzazione Internazionale Italo-Latino Americana, Energheia – Associazione Culturale Matera, Edizioni SUR e Scuola del Libro sono felici di indire la nuova edizione del PREMIO IESS PRIMO ROMANZO LATINOAMERICANO. Il Premio è dedicato ad autori e autrici under 35 dei Paesi latinoamericani membri dell'IILA e ha come obiettivo individuare e diffondere le nuove voci della letteratura latinoamericana non ancora tradotte, né pubblicate in Italia. Il PREMIO IESS è conferito al romanzo d'esordio di un autore o un'autrice con cittadinanza di uno dei Paesi membri dell'IILA di età non superiore ai 35 anni: può partecipare solo chi è nato entro il 31 dicembre 1989. Il romanzo deve essere scritto originariamente in lingua spagnola, portoghese o francese e deve essere già pubblicato in lingua originale nell'anno 2023 o in via di pubblicazione entro il 30 settembre 2024 (si farà riferimento al contratto di edizione e alla data di pubblicazione dell'opera) ma non ancora tradotto, né pubblicato, in Italia.

DALLA SEGRETERIA CULTURALE
(s.culturale@iila.org)

- Annunciata la seconda edizione del premio IESS per il romanzo d'esordio latinoamericano under 35.
- È online il quinto numero della rivista Quaderni Culturali!
- Chiuso il bando della IV edizione del Premio IILA – Cinema
- Caleidoscopio de voces – Online le clip dei poeti!

**DALLA BIBLIOTECA,
CENTRO DOCUMENTAZIONE
E ARCHIVIO STORICO**

- "Incontri Biblioteca"

**DAL SERVIZIO COOPERAZIONE
ITALIANA**

- Si conclude il secondo modulo del Corso di conservazione della carta



Scarica il bando e partecipa!

• ARGENTINA • STATO PLURINAZIONALE DI BOLIVIA • BRASILE • CILE • COLOMBIA • COSTA RICA • CUBA
• ECUADOR • EL SALVADOR • GUATEMALA • HAITI • HONDURAS • ITALIA • MESSICO • NICARAGUA
• PANAMA • PARAGUAY • PERÙ • REP. DOMINICANA • URUGUAY • REP. BOLIVARIANA DEL VENEZUELA



iila

El Premio IESS se otorga a la primera novela de un autor o autora con ciudadanía de uno de los países latinoamericanos miembros de la IILA de edad no superior a los 35 años (nacidos después del 1 de enero de 1989).

 ¡Descarga la convocatoria y participa!

**FECHA LÍMITE PARA LA PRESENTACIÓN DE CANDIDATURAS:
15 DE MAYO DE 2024**

Anunciada la segunda edición del PREMIO IESS para la primera novela de escritores latinoamericanos menores de 35 años


Después del éxito de la primera edición, en la cual ganó Yuliana Ortiz Ruano con *Fiebre de carnaval*, IILA – Organización Internacional Italo-Latina Americana, Energheia – Associazione Culturale Matera, Edizioni SUR y Scuola del Libro tienen el agrado de convocar la nueva edición del PREMIO IESS PRIMERA NOVELA LATINOAMERICANA. El Premio es dirigido a autores y autoras emergentes menores de 35 años con nacionalidad de uno de los países latinoamericanos miembros de la IILA. El objetivo del Premio es identificar y difundir nuevas voces de la literatura latinoamericana aún no traducidas ni publicadas en Italia. El Premio IESS se otorga a la primera novela de un autor o autora con ciudadanía de uno de los países latinoamericanos miembros de la IILA de edad no superior a los 35 años (nacidos después del 1 de enero de 1989), y cuya primera novela esté escrita originalmente en español, portugués o francés y haya sido publicada en lengua original en el año 2023 o esté en proceso de publicación hasta el 30 de septiembre de 2024 (se hará referencia al contrato de edición y la fecha de publicación de la obra). La obra no deberá haber sido traducida al italiano o publicada en Italia.



Questo Quaderno propone uno spazio di riflessione sul fumetto latinoamericano, secondo un approccio trasversale che abbraccia diverse manifestazioni artistiche, culturali, storiche.

È online il quinto numero della rivista Quaderni Culturali!

È stato pubblicato il quinto numero della rivista "Quaderni Culturali IILA" – 2023, sul tema "Visiones críticas sobre las historietas latinoamericanas", nato grazie alla collaborazione con FUP – Firenze University Press, che vanta 60 riviste scientifiche online all'attivo, più di 2 milioni di downloads, 32.000 articoli disponibili e più di 38.000 autori e 2.500 editori coinvolti. Il quinto numero di Quaderni Culturali, propone uno spazio di riflessione sul fumetto latinoamericano, secondo un approccio trasversale che abbraccia diverse manifestazioni artistiche, culturali, storiche. Il volume è stato curato da Paloma Domínguez Jeria (Universidad Diego Portales - Chile), Hugo Hinojosa Lobos (Universidad Academia de Humanismo Cristiano - Chile) e Jorge Sánchez Sánchez (Universidad de Santiago del Chile) e comprende contributi scientifici di studiosi e studiosi di diversi paesi: María Elena Bedoya (Ecuador), María da Conceição Francisca Pires (Brasil), Haziël Scull Suárez (Cuba) e Francesca D'Andrea (Italia), Lya Brasil Calvet, Thiago Henrique Gonçalves Alves, Thainá Marques Moreira, Marcos Paulo de Freitas Rodrigues (Brasil), Susana Escobar Fuentes (México).

 [Clicca qui per consultare e scaricare la rivista!](#)

Este número de Quaderni Culturali, propone un espacio de reflexión sobre el cómic latinoamericano, según un enfoque transversal que abarca diversas manifestaciones artísticas, culturales e históricas.



¡Haga clic aquí para consultar y descargar la revista!

¡La revista Quaderni Culturali #5 está en línea!

El quinto número de la revista "Quaderni Culturali IILA" - 2023, sobre el tema "Visiones críticas sobre las historietas latinoamericanas", ha sido publicado en línea gracias a la colaboración con FUP - Firenze University Press, que cuenta además con un catálogo de 60 revistas científicas digitales, más de 2 millones de descargas, 32.000 artículos disponibles y más de 38.000 autores y 2.500 editores involucrados.

El quinto número de Quaderni Culturali, propone un espacio de reflexión sobre el cómic latinoamericano, según un enfoque transversal que abarca diversas manifestaciones artísticas, culturales e históricas.

El volumen ha sido curado por Paloma Domínguez Jeria (Universidad Diego Portales - Chile), Hugo Hinojosa Lobos (Universidad Academia de Humanismo Cristiano - Chile) y Jorge Sánchez Sánchez (Universidad de Santiago del Chile) e incluye contribuciones científicas de académicos y académicos de diferentes países: María Elena Bedoya (Ecuador), María da Conceição Francisca Pires (Brasil), Haziell Scull Suárez (Cuba) y Francesca D'Andrea (Italia), Lya Brasil Calvet, Thiago Henrique Gonçalves Alves, Thainá Marques Moreira, Marcos Paulo de Freitas Rodrigues (Brasil), Susana Escobar Fuentes (México).



Sono arrivate 49 candidature da parte di 10 Paesi latinoamericani. Tra queste 30 sono i lungometraggi documentari e 19 i lungometraggi di finzione.

Se recibieron 49 candidaturas de cineastas procedentes de 10 países latinoamericanos. Entre ellas, 30 son los largometrajes documentales y 19 los largometrajes de ficción.

Chiuso il bando della IV edizione del Premio IILA - Cinema

Il 19 febbraio si è chiuso il bando per partecipare alla IV edizione del Premio IILA-Cinema. Sono arrivate 49 candidature da parte di 10 Paesi latinoamericani. Tra queste 30 sono i lungometraggi documentari e 19 i lungometraggi di finzione. I film, sottoposti a un gruppo di esperti selezionati tra i docenti FEISAL - Federación de Escuelas de Imagen y Sonido de América Latina per una pre-selezione, verranno giudicati da una giuria composta da cinque importanti personalità del cinema e della cultura in Italia e in America Latina. I registi vincitori del Premio IILA-Cinema riceveranno come premio un viaggio a Roma per presentare il loro lavoro e partecipare alla cerimonia di premiazione nell'ambito del 17° Festival del Cinema Spagnolo e Latinoamericano, che si terrà dal 15 al 19 maggio 2024 presso il Cinema Barberini di Roma.

Il verdetto della giuria sarà pubblicato sul sito dell'IILA www.iila.org e comunicato ai vincitori via e-mail a partire dal 2 aprile 2024!

Cerrada la convocatoria de la IV edición del Premio IILA - Cinema

El 19 de febrero se cerró la convocatoria para participar en la IV edición del Premio IILA-Cinema. Se recibieron 49 candidaturas de cineastas procedentes de 10 países latinoamericanos. Entre ellas, 30 son los largometrajes documentales y 19 los largometrajes de ficción. Las películas, presentadas a un grupo de expertos seleccionados entre los profesores FEISAL - Federación de Escuelas de Imagen y Sonido de América Latina para una pre-selección, serán juzgadas por un jurado compuesto por cinco importantes personalidades del cine y de la cultura en Italia y en América Latina. Los cineastas ganadores recibirán como premio un viaje a Roma para presentar su trabajo y participar en la ceremonia de premiación en el marco del 17° Festival de Cine Español y Latinoamericano, que se celebrará del 15 al 19 de mayo de 2024 en el Cine Barberini en Roma.

El veredicto del jurado se publicará en el sitio web de IILA www.iila.org y se comunicará a los ganadores por correo electrónico a partir del 02 de abril de 2024.

CALEIDOSCOPIO



DE VOCES



9 poeti di 6 Paesi latinoamericani diversi, selezionati dal prof. Matteo Lefèvre, Università di Roma Tor Vergata, ci fanno ascoltare le loro poesie in un caleidoscopio di immagini e versi.

9 poetas de 6 países latinoamericanos diferentes, seleccionados por el prof. Matteo Lefèvre, Universidad de Roma Tor Vergata, nos comparten sus poemas en un caleidoscopio de imágenes y versos.



Clicca qui per vedere i video e seguici sui canali social dell'IILA!

Caleidoscopio de voces Online le clip dei poeti!

In occasione della Giornata Mondiale della Poesia, proclamata dall'UNESCO nel 1999 e celebrata il 21 marzo, l'IILA presenta "Caleidoscopio de Voces", campagna social per valorizzare la diversità linguistica dell'America Latina. 9 poeti di 6 Paesi latinoamericani diversi, selezionati dal prof. Matteo Lefèvre, Università di Roma Tor Vergata, ci fanno ascoltare le loro poesie in un caleidoscopio di immagini e versi.

Caleidoscopio de voces Clips de los poetas online

Con motivo de la Jornada Mundial de la Poesía, proclamada por la UNESCO en 1999 y celebrada el 21 de marzo, la IILA presenta "Caleidoscopio de Voces", campaña social para valorizar la diversidad lingüística de América Latina. 9 poetas de 6 países latinoamericanos diferentes, seleccionados por el prof. Matteo Lefèvre, Universidad de Roma Tor Vergata, nos comparten sus poemas en un caleidoscopio de imágenes y versos.

Ci accompagneranno in questo percorso sui profili social dell'IILA: ! Nos acompañarán en este recorrido en las redes sociales de la IILA:



GLADYS MENDÍA (Rep. Bolivariana del Venezuela)
"El ritmo"

ANDREA COTE BOTERO (Colombia)
"De ausencia"

ROCÍO CERÓN (Messico)
"Verdemalva"

SALVADOR TRONCOSO CURIVIL (Cile)
"Ausencias"

NELO CURTI (Uruguay)
"Penélope de La Habana"

DAIANA VÁZQUEZ (Argentina),
Poema sin título

GUSTAVO RANDOM
(Rep. Bolivariana del Venezuela),
"Tantas Balas"
(Poema escrito para la Caracas Collection)

ACOYANI GUZMÁN (Messico)
"Vivan los poetas"

VIOLETA MEDINA (Cile)
"Dragon"



L'incontro in biblioteca del 13 febbraio

**Presentazione del libro
"Diplomazia e letteratura -
gli otto diplomatici vincitori del
Premio Nobel per la letteratura"
di Paolo Trichilo (Ministro
Plenipotenziario presso il
Ministero degli Esteri).**

**Presentación del libro
"Diplomazia e letteratura - g
li otto diplomatici vincitori del
Premio Nobel per la letteratura"
de Paolo Trichilo (Ministro
Plenipotenciario en el Ministerio
de Asuntos Exteriores).**

"Incontri in Biblioteca" | "Encuentros en la Biblioteca"

Il programma degli "Incontri in Biblioteca" per il mese di febbraio 2024 si è focalizzato su due tematiche di grande interesse: la relazione tra diplomazia e letteratura e il ruolo della legalità.

La Segretario Generale dell'ILLA Min. Plen. Antonella Cavallari, ha portato il suo saluto in entrambe le occasioni, che hanno visto una partecipazione molto sentita da parte del pubblico. Gli appuntamenti sono stati i seguenti:

El programa de los "Encuentros en la Biblioteca" para el mes de febrero de 2024 se ha centrado en dos temas de gran interés: la relación entre diplomacia y literatura y el papel de la legalidad.

La Secretaria General del IILA, Min. Plen. Antonella Cavallari, ha llevado su saludo en ambas ocasiones, que contaron con una participación muy sentida por parte del público. Los eventos fueron los siguientes:

13 febbraio 2024, ore 17.00: Presentazione del libro "Diplomazia e letteratura - gli otto diplomatici vincitori del Premio Nobel per la letteratura" di Paolo Trichilo (Ministro Plenipotenziario presso il Ministero degli Esteri). Il testo mette in luce un fatto letterario poco noto: tra i vincitori del Premio Nobel Letteratura figurano otto diplomatici, la metà dei quali sono latinoamericani. Il volume non solo evidenzia il notevole contributo del Continente latinoamericano alla cultura mondiale, ma anche esplora la potenziale sinergia tra diplomazia e letteratura.

Durante l'evento, il professore Stefano Tedeschi, docente di Lingua e Letterature Ispano-americane presso l'Università "Sapienza" di Roma, ha arricchito la discussione con il suo intervento.

13 de febrero de 2024, 17:00: Presentación del libro "Diplomazia e letteratura - gli otto diplomatici vincitori del Premio Nobel per la letteratura" de Paolo Trichilo (Ministro Plenipotenciario en el Ministerio de Asuntos Exteriores). El texto destaca un hecho literario poco conocido: entre los ganadores del Premio Nobel de Literatura figuran ocho diplomáticos, la mitad de los cuales son latinoamericanos. El volumen no solo resalta la notable contribución de América Latina a la cultura mundial, sino que también explora la potencial sinergia entre diplomacia y literatura.

Durante el evento, el Profesor Stefano Tedeschi, docente de Lengua y Literaturas Hispanoamericanas en la Universidad "La Sapienza" de Roma, enriqueció la discusión con su intervención.



Laura Fotia, docente di Storia e Istituzioni dell'America Latina e di Storia dell'America Latina contemporanea presso il Dipartimento di Scienze Politiche dell'Università di Roma Tre, ha accompagnato in visita all'IILA gli studenti delle classi quarte e quinte di alcuni licei romani.

Laura Fotia, profesora de Historia e Instituciones de América Latina y de Historia de América Latina Contemporánea en el Departamento de Ciencias Políticas de la Universidad de Roma Tre, ha acompañado en los estudiantes de los cursos cuarto y quinto de algunos institutos de educación secundaria de Roma.

23 febbraio 2024, ore 10.00: Laura Fotia, docente di Storia e Istituzioni dell'America Latina e di Storia dell'America Latina contemporanea presso il Dipartimento di Scienze Politiche dell'Università di Roma Tre, ha accompagnato in visita all'IILA gli studenti delle classi quarte e quinte di alcuni licei romani. Questa visita fa parte del progetto "Costruisci la pace", promosso dal Dipartimento di Scienze Politiche dell'Università di Roma Tre in collaborazione con il MIUR-Ufficio Scolastico Regionale per il Lazio. Il progetto, basato su un protocollo di intesa, ha offerto agli studenti l'opportunità di approfondire la conoscenza e la comprensione delle problematiche legate alla costruzione e al mantenimento della pace. In particolare, si pone l'accento sul ruolo delle organizzazioni intergovernative e della società civile globale in questo ambito. Durante l'incontro, è stato presentato il contributo che l'IILA offre attraverso le attività svolte che, seppur in modo indiretto, favoriscono la promozione della pace e della democrazia.

23 de febrero de 2024, 10:00: Laura Fotia, profesora de Historia e Instituciones de América Latina y de Historia de América Latina Contemporánea en el Departamento de Ciencias Políticas de la Universidad de Roma Tre, ha acompañado en los estudiantes de los cursos cuarto y quinto de algunos institutos de educación secundaria de Roma. Esta visita forma parte del proyecto "Construye la paz", promovido por el Departamento de Ciencias Políticas de la Universidad de Roma Tre en colaboración con el MIUR - Oficina Regional de Educación para el Lazio. El proyecto, basado en un protocolo de acuerdo, ha brindado a los estudiantes la oportunidad de profundizar en el conocimiento y la comprensión de los problemas relacionados con la construcción y el mantenimiento de la paz. En el transcurso del día, se presentó la contribución que el IILA aporta, a través de actividades realizadas que, aunque de manera indirecta, promueven la promoción de la paz y la democracia.

L'incontro in biblioteca del 23 febbraio.





Si conclude il secondo modulo del Corso di conservazione della carta

Nel mese di febbraio si è concluso con successo il 2° modulo del "Corso di conservazione della carta" (29 gennaio-10 febbraio 2024) presso la Escuela Taller "Walter Bentancourt" della Oficina del Conservador di Bayamo.

Il Corso si è incentrato, nella parte pratica, sulle tecniche di rilegatura e le scatole di conservazione del materiale archivistico e bibliotecario e, nella parte teorica, sulla storia del libro: dal manoscritto al libro digitale, all'etica della conservazione del materiale archivistico e bibliotecario, declinato nei vari aspetti della conservazione preventiva. Le lezioni sono state impartite da insegnanti italiani e cubani e con la partecipazione di funzionari ed insegnanti provenienti dall'Archivo Histórico provincial, dal Gobierno Municipal, dalla Escuela Taller, dalla Oficina del Conservador de Bayamo e da rilegatori appartenenti all'area privata. ■



Finalizó el 2° módulo del "Curso de conservación del papel"

En el mes de febrero finalizó con éxito el 2° módulo del "Curso de conservación del papel" (29 de enero - 10 de febrero de 2024) en la Escuela Taller "Walter Bentancourt" de la Oficina del Conservador de Bayamo.

El Curso se centró, en la parte práctica, en las técnicas de encuadernación y las cajas de conservación del material archivistico y bibliotecario y, en la parte teórica, en la historia del libro: del manuscrito al libro digital, la ética de la conservación del material archivistico y bibliotecario, articulado en los distintos aspectos de la conservación preventiva. Las clases fueron realizadas por profesores italianos y cubanos y con la participación de funcionarios y profesores procedentes del Archivo Histórico Provincial, del Gobierno Municipal, de la Escuela Taller, por la Oficina del Conservador de Bayamo y por encuadernadores pertenecientes al área privada. ■



Nel mese di febbraio si è concluso con successo il 2° modulo del "Corso di conservazione della carta" presso la Escuela Taller "Walter Bentancourt" della Oficina del Conservador di Bayamo.

En el mes de febrero finalizó con éxito el 2° módulo del "Curso de conservación del papel" en la Escuela Taller "Walter Bentancourt" de la Oficina del Conservador de Bayamo.

COOPERAZIONE SCIENTIFICA

COOPERACIÓN CIENTÍFICA



DALLA SEGRETERIA
TECNICO-SCIENTIFICA
(s.tecnicoscientifica@iila.org)

- Visita dell'Ambasciatore del Brasile a Roma alla sede di Thales Alenia Space
- Cerimonia di chiusura del progetto "Promozione STEM e riduzione del divario digitale in Centro America in una prospettiva di genere"
- Trentesimo anniversario dell'Agenzia Spaziale Brasiliana AEB. La Segreteria Tecnico-Scientifica riceve l'encomio d'onore per meriti spaziali dell'AEB

Visita dell'Ambasciatore del Brasile a Roma alla sede di Thales Alenia Space

Lo scorso lunedì 12 febbraio 2024, la Segretaria Tecnico-Scientifica Tatiana Ribeiro Viana ha accompagnato l'Ambasciatore del Brasile Roma ad una visita ufficiale presso la sede di Thales Alenia Space (sede Tiburtina).

El embajador de Brasil en Roma visita la sede de Thales Alenia Space

El pasado lunes, 12 de febrero de 2024, la Secretaria Técnico-Científica, Tatiana Ribeiro Viana, acompañó al Embajador de Brasil en Roma en una visita oficial a la sede de Thales Alenia Space (sede Tiburtina).

Al centro S.E. Renato Mosca de Souza, Ambasciatore del Brasile in Italia, accompagnato dalla STS Tatiana Ribeiro Viana in visita a Thales Alenia Space.





La Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari, ha aperto la cerimonia apprezzando gli ottimi risultati dell'attività congiunta sviluppata dalle istituzioni coinvolte nel progetto e a seguire hanno preso la parola il Direttore Generale dell'ICGEB di Trieste ed il Segretario Esecutivo della CECC/SICA.

La Secretaria General de la IILA, Antonella Cavallari, abrió la ceremonia valorando los excelentes resultados de la actividad conjunta desarrollada por las instituciones involucradas en el proyecto, seguida por el Director General del ICGEB de Trieste y el Secretario Ejecutivo de la CECC/SICA.

Cerimonia di chiusura del progetto "Promozione STEM e riduzione del divario digitale in Centro America in una prospettiva di genere"

Il 20 febbraio 2024, con una cerimonia virtuale si è concluso il progetto "Promozione STEM e riduzione del divario digitale in Centro America in una prospettiva di genere", che ha visto la partecipazione delle scuole dei sette paesi IILA e SICA partecipanti all'iniziativa. La Segretario Generale dell'IILA, Antonella Cavallari, ha aperto la cerimonia apprezzando gli ottimi risultati dell'attività congiunta sviluppata dalle istituzioni coinvolte nel progetto e a seguire hanno preso la parola il Direttore Generale dell'ICGEB di Trieste, Lawrence Banks ed il Segretario Esecutivo della CECC/SICA, Roberto Suárez, i quali hanno rimarcato l'importanza della diffusione delle scienze STEAM tra i giovani latinoamericani.

Ceremonia de Clausura del proyecto 'Promoción STEM y Reducción de la Brecha Digital en Centroamérica desde una Perspectiva de Género'

El 20 de febrero de 2024, en una ceremonia virtual, concluyó el proyecto "Promoción STEM y Reducción de la Brecha Digital en Centroamérica desde una Perspectiva de Género", que contó con la participación de las escuelas de los siete países del IILA y del SICA que participaron en la iniciativa. La Secretaria General de la IILA, Antonella Cavallari, abrió la ceremonia valorando los excelentes resultados de la actividad conjunta desarrollada por las instituciones involucradas en el proyecto, seguida por el Director General del ICGEB de Trieste, Lawrence Banks, y el Secretario Ejecutivo de la CECC/SICA, Roberto Suárez, quienes destacaron la importancia de la difusión de las ciencias STEM entre los jóvenes latinoamericanos.



Per informazioni più dettagliate clicca qui



Tatiana Ribeiro Viana, Segretario Tecnico-scientifica IILA e Marco Antonio Chamon, Presidente AEB.

Nel corso della Cerimonia, la Segretaria Tecnico-Scientifica ha ricevuto l'encomio d'onore per meriti spaziali, un riconoscimento per il contributo significativo allo sviluppo delle attività spaziali brasiliane.

Durante la Ceremonia, la Segretaria Técnico-Científica recibió la Encomienda de Honor al Mérito Espacial, en reconocimiento a su significativa contribución al desarrollo de las actividades espaciales brasileñas.

30° ANNIVERSARIO DELL'AGENZIA SPAZIALE BRASILENA AEB

La Segretario Tecnico-Scientifica riceve l'encomio d'onore per meriti spaziali dell'AEB

BRASILIA, 22 FEBBRAIO 2024

La Segretaria Tecnico-Scientifica Tatiana Ribeiro Viana ha partecipato al trentesimo anniversario dell'Agencia Spaziale Brasileira AEB tenutosi a Brasilia lo scorso 22 febbraio

2024. Nel corso della Cerimonia, la Segretaria Tecnico-Scientifica ha ricevuto l'encomio d'onore per meriti spaziali, un riconoscimento per il contributo significativo allo sviluppo delle attività spaziali brasiliane.

In occasione dell'evento, verrà lanciato un francobollo commemorativo in collaborazione con @correiosoficial progettato per celebrare i trent'anni di AEB che rappresenta un'importante pietra miliare nella storia dell'esplorazione spaziale brasiliana. ■



30° ANIVERSARIO DE LA AGENCIA ESPACIAL BRASILEÑA AEB

El Secretario Técnico-Científico recibe la Mención de Honor al Mérito Espacial de la AEB

BRASILIA, 22 DE FEBRERO DE 2024

La Secretaria Técnico-Científica Tatiana Ribeiro Viana asistió al 30° Aniversario de la Agencia Espacial Brasileña AEB, celebrado en Brasilia el 22 de febrero de 2024. Durante la Ceremonia, la Secretaria Técnico-Científica recibió la Encomienda de Honor al Mérito Espacial, en reconocimiento a su significativa contribución al desarrollo de las actividades espaciales brasileñas.

Con motivo del evento, se lanzará un sello conmemorativo en colaboración con @correiosoficial diseñado para celebrar el 30° Aniversario de la AEB, un hito importante en la historia de la exploración espacial brasileña. ■

GIUSTIZIA E SICUREZZA

JUSTICIA Y SEGURIDAD



In questa occasione i vertici dell'iniziativa europea più significativa per il coordinamento ed il supporto all'attività giudiziaria hanno notiziato i procuratori generali dell'America Latina riuniti nelle reti dell'AIAMP sull'avvio del Programma EL PACCTO 2.0, giunto alla seconda fase. Essi hanno altresì tenuto proficue riunioni bilaterali dal contenuto programmatico.



Firma del Memorandum of Understanding tra AIAMP e Red Jaguar

Il 1 e il 2 febbraio in Cile si è svolta la XXXI Assemblea Generale dell'AIAMP. Il Direttore del Programma EL PACCTO 2.0, Javier Samper e il Vicedirettore del Componente 2 Giovanni Tartaglia Polcini hanno guidato la delegazione che ha aderito all'invito pervenuto dall'AIAMP. In detta occasione i vertici dell'iniziativa europea più significativa per il coordinamento ed il supporto all'attività giudiziaria hanno notiziato i procuratori generali dell'America Latina riuniti nelle reti dell'AIAMP sull'avvio del Programma EL PACCTO 2.0, giunto alla seconda fase. Essi hanno altresì tenuto proficue riunioni bilaterali dal contenuto programmatico.

1 e 2 febbraio Santiago del Cile_EL PACCTO 2.0 partecipa all'Assemblea AIAMP_Direttore Javier Samper, Vice Direttore Giovanni Tartaglia Polcini.



DAL PROGRAMMA EUROPEO EL PACCTO 2.0

- Firma del Memorandum of Understanding tra AIAMP e Red Jaguar

- Riunioni istituzionali a Buenos Aires con Il Ministero della Sicurezza e con il Ministero della Giustizia

DAL PROGRAMMA FALCONE-BORSELLINO

- Riunioni RAP - Red Birregional de Academias Penitenciarias

- Missione tecnica della Fiscal dell'Ecuador a Roma

DAL PROGRAMMA EUROPEO COPOLAD III

- Incontro annuale del Programma COPOLAD III & Riunione di Alto Livello del Meccanismo UE-CELAC di Coordinamento e Cooperazione in materia di politiche sulle droghe

- XXXI ASSEMBLEA AIAMP

DAL PROGRAMMA EUROPEO EUROFRONT

- Definizione di una strategia comune con la Segreteria Generale della CAN in funzione del "Plan de Acción Resolutivo de los países de la Comunidad Andina sobre la delincuencia organizada transnacional". Lima, 12-16 febbraio 2024.

- Partecipazione all'evento annuale COPOLAD III e visita istituzionale dei referenti di EUROFRONT C1 in Bolivia. La Paz, 19-22 febbraio 2024

DAL PROGRAMMA EUROPEO IN PERÙ PER LA LOTTA AL TRAFFICO DI DROGA ED AL CRIMINE ORGANIZZATO

- L'impegno del Progetto europeo nel contrasto alla criminalità organizzata in Perù



En esa ocasión, los responsables de la más importante iniciativa europea de coordinación y apoyo a la actividad judicial informaron a los procuradores generales latinoamericanos reunidos en las redes de la AIAMP sobre el lanzamiento del Programa EL PACCTO 2.0, ahora en su segunda fase. Asimismo, mantuvieron fructíferas reuniones bilaterales con contenido programático.

1 e 2 febbraio 2024 Santiago del Cile_Procuratori latinoamericani_per l'Italia PNAA Giovanni Melillo.

EL PACCTO 2.0 ha in particolare promosso la partecipazione all'evento dei rappresentanti della RED JAGUAR, rete delle forze di polizia a livello europeo e latinoamericano che curano l'aspetto della prevenzione e del contrasto ai delitti ambientali. La Red Jaguar, rappresentata dal Direttore Esecutivo Felipe Cruz, ha firmato un MoU con la AIAMP, dando vita ad un primo accordo tra reti di procuratori e di polizia che permette l'attivazione di collaborazioni operative inter-settoriali (Approccio inter-red).

Firma del Memorando de Entendimiento entre AIAMP y Red Jaguar

Los días 1 y 2 de febrero se celebró en Chile la XXXI Asamblea General de la AIAMP. El Director del Programa EL PACCTO 2.0, Javier Samper, y el Subdirector del Componente 2, Giovanni Tartaglia Polcini, encabezaron la delegación que aceptó la invitación recibida de la AIAMP. En esa ocasión, los responsables de la más importante iniciativa europea de coordinación y apoyo a la actividad judicial informaron a los procuradores generales latinoamericanos reunidos en las redes de la AIAMP sobre el lanzamiento del Programa EL PACCTO 2.0, ahora en su segunda fase. Asimismo, mantuvieron fructíferas reuniones bilaterales con contenido programático.

En particular, EL PACCTO 2.0 promovió la participación en el evento de representantes de RED JAGUAR, red de fuerzas policiales a nivel europeo y latinoamericano que se ocupan de la prevención y lucha contra los delitos medioambientales. Red Jaguar, representada por su Director Ejecutivo Felipe Cruz, firmó un MoU con AIAMP, creando un primer acuerdo entre redes de fiscales y cuerpos policiales que permite la activación de colaboraciones operativas intersectoriales (inter-red approach).

Particolarmente significativi gli incontri con i vertici dei Dicasteri della Giustizia e della Sicurezza sulle prospettive di contrasto al crimine transnazionale organizzato in Argentina e nella regione della Triple Frontera.

Riunioni istituzionali a Buenos Aires con Il Ministero della Sicurezza e con il Ministero della Giustizia

Dal 3 al 5 febbraio a Buenos Aires una delegazione del Programma EL PACCTO 2.0, composta dal Deputy Director del Componente 2 dedicato al Rafforzamento istituzionale Giovanni Tartaglia Polcini, Lorenzo Tordelli Responsabile dei Progetti di Cooperazione Europea per l'IILA e Claudia Gatti Senior Project Officer, ha tenuto una serie di riunioni istituzionali con i rappresentanti del Ministero della Sicurezza e del Ministero della Giustizia per pianificare le linee di azione per il Programma. Particolarmente significativi gli incontri con i vertici dei Dicasteri della Giustizia e della Sicurezza sulle prospettive di contrasto al crimine transnazionale organizzato in Argentina e nella regione della Triple Frontera. Fondamentale l'apporto dell'esperto per la sicurezza a Buenos Aires maggiore dei Carabinieri Marco Di Maggio.

Particolarmente significative furono le riunioni con i massimi referenti dei Ministeri di Giustizia e Sicurezza sulle prospettive della lotta contro il crimine organizzato transnazionale in Argentina e la regione della Triple Frontiera.

Riunioni istituzionali in Buenos Aires con il Ministero di Sicurezza e il Ministero di Giustizia

Del 3 al 5 di febbraio in Buenos Aires, una delegazione del Programma EL PACCTO 2.0, formata dal Subdirettore del Componente 2 dedicato al Rafforzamento Istituzionale Giovanni Tartaglia Polcini, Lorenzo Tordelli Responsabile dei Progetti di Cooperazione Europea per l'ILLA, e Claudia Gatti Senior Project Officer, mantenne una serie di riunioni istituzionali con rappresentanti del Ministero di Sicurezza e del Ministero di Giustizia per pianificare le linee di azione del Programma. Particolarmente significative furono le riunioni con i massimi referenti dei Ministeri di Giustizia e Sicurezza sulle prospettive della lotta contro il crimine organizzato transnazionale in Argentina e la regione della Triple Frontiera. La partecipazione dell'esperto in sicurezza di Buenos Aires Maggiore dei Carabinieri, Marco Di Maggio, fu fondamentale.

Il 29 febbraio si è svolta la riunione plenaria mensile nel corso della quale è stata analizzata una proposta di ricerca internazionale sul tema "I gruppi criminali transnazionali e la loro influenza sul sistema carcerario".

Riunioni RAP - Red Birregionale di Accademie Penitenziarie

Nell'ambito delle attività di supporto ai lavori della *Red Birregionale di Accademie Penitenziarie* - RAP lo staff IILA ha collaborato con il Comitato Direttivo del network per costituire tre commissioni di lavoro: Accademica, Scientifica e Interistituzionale. Il 29 febbraio si è svolta la riunione plenaria mensile nel corso della quale è stata analizzata una proposta di ricerca internazionale sul tema "I gruppi criminali transnazionali e la loro influenza sul sistema carcerario".

Il 29 di febbraio si è svolta la riunione plenaria mensile, durante la quale si è analizzata una proposta di ricerca internazionale sul tema "Gruppi criminali transnazionali e la loro influenza sul sistema penitenziario".

Riunioni RAP - Red Birregionale di Accademie Penitenziarie

Come parte delle attività di supporto al lavoro della Red Birregionale di Accademie Penitenziarie - RAP, il team di IILA collaborò con il Comitato Direttivo della rete nella formazione di tre commissioni di lavoro: Accademica, Scientifica e Interistituzionale. Il 29 di febbraio si è svolta la riunione plenaria mensile, durante la quale si è analizzata una proposta di ricerca internazionale sul tema "Gruppi criminali transnazionali e la loro influenza sul sistema penitenziario".



Missione tecnica del Paraguay a Roma

Dal 19 al 21 febbraio una delegazione del Paraguay composta dal Comisario Principal Luis López, Capo dell'Unità contro il Crimine Organizzato della Policía Nacional e dal Magistrato Marcial Machado della Fiscalía General del Estado è giunta a Roma per tenere riunioni di coordinamento con le autorità giudiziarie e di polizia italiane.

Nell'ambito del nutrito programma di lavori che ha condotto i delegati di Asunción alla DIA, alla DCSA e a riunioni con tutte le forze di polizia, particolare rilievo ha assunto la riunione di coordinamento operativo tenuta nella DNA con i Magistrati dell'Ufficio nazionale di impulso e coordinamento delle attività giudiziarie antimafia.

Nel corso dell'incontro si sono avviate iniziative concrete di investigazione congiunta e si sono scambiate preziose informazioni e dati. Hanno partecipato il consigliere Giovanni Tartaglia Polcini e l'esperto per la sicurezza a Buenos Aires Maggiore dei Carabinieri Marco Di Maggio.

Misión técnica de Paraguay en Roma

Del 19 al 21 de febrero, una delegación de Paraguay constituida por el Comisario Principal Luis López, Jefe de la Unidad contra el Crimen Organizado de la Policía Nacional y el Magistrado Marcial Machado de la Fiscalía General del Estado, llegó a Roma para realizar reuniones de coordinación con las autoridades judiciales y policiales italianas.

En el marco del intenso programa de trabajo que llevó a los delegados de Asunción en la DIA, DCSA y reuniones con todos los Cuerpos Policiales, tuvo especial relevancia la reunión de coordinación operativa realizada en la DNA con los Magistrados de la Oficina Nacional para el impulso y coordinación de las actividades judiciales antimafia.

En la reunión se presentaron iniciativas concretas de investigación conjunta y se intercambiaron información y datos valiosos. Participaron el Consejero Giovanni Tartaglia Polcini y el experto en seguridad de Buenos Aires, el Mayor de los Carabineros Marco Di Maggio.

Nell'ambito del nutrito programma di lavori che ha condotto i delegati di Asunción alla DIA, alla DCSA e a riunioni con tutte le forze di polizia, particolare rilievo ha assunto la riunione di coordinamento operativo tenuta nella DNA con i Magistrati dell'Ufficio nazionale di impulso e coordinamento delle attività giudiziarie antimafia.



20 febbraio l'IILA accoglie la delegazione del Paraguay.



20 febbraio la delegazione del Paraguay con le Forze di polizia italiane



La delegazione del Paraguay in visita presso la DCSA.

En el marco del intenso programa de trabajo que llevó a los delegados de Asunción en la DIA, DCSA y reuniones con todos los Cuerpos Policiales, tuvo especial relevancia la reunión de coordinación operativa realizada en la DNA con los Magistrados de la Oficina Nacional para el impulso y coordinación de las actividades judiciales antimafia.

Missione tecnica della Fiscal dell'Ecuador a Roma

Dal 26 al 29 febbraio la Fiscal General dell'Ecuador Diana Salazar si è recata in visita a Roma per tenere importanti riunioni di coordinamento operativo.

La Fiscal ha così risposto subito all'invito ricevuto dal Procuratore Nazionale Antimafia ed Antiterrorismo e del Direttore esecutivo Giovanni Tartaglia Polcini in occasione della XXXI Assemblea AIAMP, tenutasi in Cile l'1 e il 2 febbraio.

Il Procuratore Nazionale dell'Ecuador Diana Salazar Méndez è stata accompagnata dalla Direttrice della Cooperazione e delle Relazioni esterne della Procura nazionale Patricia Alexandra del Pilar Carranco.

Nel corso della riunione di coordinamento tenutasi alla DNA il 27 febbraio, cui hanno partecipato tutti i Procuratori distrettuali italiani, oltre ai magistrati della DNA ed al Consigliere Tartaglia Polcini, la Fiscal Salazar ha aggiornato gli interlocutori sulle dinamiche investigative su specifici casi e sull'evoluzione della situazione di crisi della sicurezza in Ecuador.

Misión Técnica Fiscal de Ecuador en Roma

Del 26 al 29 de febrero, la Fiscal General de Ecuador Diana Salazar realizó una visita a Roma para celebrar importantes reuniones de coordinación operativa.

La Fiscal respondió inmediatamente a la invitación recibida del Fiscal Nacional Antimafia y Antiterrorismo y Director Ejecutivo Giovanni Tartaglia Polcini con ocasión de la XXXI Asamblea de la AIAMP, celebrada en Chile los días 1 y 2 de febrero.

La Fiscal Nacional de Ecuador Diana Salazar Méndez estuvo acompañada por la Directora de Cooperación y Relaciones Externas de la Fiscalía Nacional Patricia Alexandra del Pilar Carranco.

Durante la reunión de coordinación celebrada en la DNA el 27 de febrero, a la que asistieron todos los Fiscales de Distrito italianos, así como magistrados de la DNA y el Consejero Tartaglia Polcini, la Fiscal Salazar informó a sus interlocutores sobre la dinámica de investigación de casos concretos y la evolución de la situación de crisis de seguridad en Ecuador.

Nel corso della riunione di coordinamento tenutasi alla DNA il 27 febbraio, cui hanno partecipato tutti i Procuratori distrettuali italiani, oltre ai magistrati della DNA ed al Consigliere Tartaglia Polcini, la Fiscal Salazar ha aggiornato gli interlocutori sulle dinamiche investigative su specifici casi e sull'evoluzione della situazione di crisi della sicurezza in Ecuador.

Durante la reunión de coordinación celebrada en la DNA el 27 de febrero, a la que asistieron todos los Fiscales de Distrito italianos, así como magistrados de la DNA y el Consejero Tartaglia Polcini, la Fiscal Salazar informó a sus interlocutores sobre la dinámica de investigación de casos concretos y la evolución de la situación de crisis de seguridad en Ecuador.



Incontro Annuale COPOLAD III a La Paz, intervento di Massimo Meccheri, Programme Manager per IILA.



Incontro annuale del Programma COPOLAD III & Riunione di Alto Livello del Meccanismo UE-CELAC di Coordinamento e Cooperazione in materia di politiche sulle droghe

Il 20 e il 21 febbraio si è svolto in Bolivia, a La Paz, l'incontro annuale di Copolad III, programma dedicato alla cooperazione tra L'unione europea, l'America Latina e la regione dei Caraibi sulle politiche di droga.

All'evento hanno partecipato 175 rappresentanti delle agenzie antidroga dell'America Latina e dell'UE, delle organizzazioni internazionali, delle istituzioni di contrasto, del sistema giudiziario e della società civile. In detta occasione sono stati condivisi i principali risultati e le sfide del Programma, presentati i progressi delle roadmap nazionali, multinazionali e regionali e le azioni in corso, e son state presentate nuove iniziative strategiche. Per l'IILA, socio del consorzio esecutore del programma COPOLAD 3, il Programme Manager Massimo Meccheri ha moderato il Panel dedicato alle nuove strategie nella lotta al narcotraffico e al riciclaggio di capitali illeciti.

Per l'IILA è intervenuto per le conclusioni dell'evento anche il coordinatore del componente antiriciclaggio, Ten.Col. CC Salvatore Leotta. Ha partecipato ai lavori anche l'ambasciatore d'Italia in Bolivia Fabio Messineo.

Il giorno 22, nella cornice dell'incontro annuale, come consueto si è svolta la XXIV Riunione di Alto Livello del Meccanismo di Coordinamento e Cooperazione in materia di droghe UE-CELAC, alla quale hanno partecipato i rappresentanti delle istituzioni nazionali responsabili delle politiche sulle droghe dei paesi dell'America Latina, dei Caraibi e dell'Unione Europea.

Reunión Anual del Programa COPOLAD III y Reunión de Alto Nivel del Mecanismo de Coordinación y Cooperación en Políticas de Drogas UE-CELAC

Los días 20 y 21 de febrero se celebró en La Paz (Bolivia) la reunión anual de Copolad III, programa dedicado a la cooperación entre la Unión Europea y la región de América Latina y el Caribe en materia de políticas de drogas.

Asistieron 175 representantes de agencias antidroga latinoamericanas y de la UE, organizaciones internacionales, instituciones policiales, judiciales y de la sociedad civil. Se compartieron los principales éxitos y desafíos del Programa, se expusieron los avances en las hojas de ruta nacionales, multinacionales y regionales y las acciones en curso, y se presentaron nuevas iniciativas estratégicas. Por parte de la IILA, miembro del consorcio ejecutor del Programa COPOLAD 3, el Director del Programa, Massimo Meccheri, moderó el Panel dedicado a las nuevas estrategias en la lucha contra el narcotráfico y el lavado de dinero.

Por parte de IILA, el coordinador del componente de lucha contra el lavado de dinero, Teniente Coronel CC Salvatore Leotta, también tomó la palabra para las conclusiones del evento.

También participó el Embajador de Italia en Bolivia, Fabio Messineo.

El día 22, en el marco de la reunión anual, se celebró la tradicional XXIV Reunión de Alto Nivel del Mecanismo de Coordinación y Cooperación en materia de Drogas UE-CELAC, a la que asistieron representantes de las instituciones nacionales responsables de las políticas de drogas de los países de América Latina, el Caribe y la UE.

COPOLAD III Annual Meeting 2024

[Leggi il comunicato sul sito dell' EMCDDA](#)



[Leggi il comunicato sul sito COPOLAD](#)

Sono stati condivisi i principali risultati e le sfide del Programma, presentati i progressi delle roadmap nazionali, multinazionali e regionali e le azioni in corso, e son state presentate nuove iniziative strategiche.

Se compartieron los principales éxitos y desafíos del Programa, se expusieron los avances en las hojas de ruta nacionales, multinacionales y regionales y las acciones en curso, y se presentaron nuevas iniciativas estratégicas.

XXXI ASSEMBLEA AIAMP

L'1 e il 2 di febbraio a Santiago del Cile si è svolta la XXXI Assemblea della Asociación Iberoamericana de Ministerios Público - AIAMP. Il Programma COPOLAD III ha co-organizzato l'evento insieme ai Programmi di cooperazione EL PACCTO 2.0 e Falcone e Borsellino.

All'Assemblea Generale hanno partecipato i Procuratori di: Andorra, Argentina, Bolivia, Brasile, Cile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Spagna, Guatemala, Honduras, Messico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Perù, Portogallo, Repubblica Dominicana, Uruguay e Venezuela. Per l'Italia ha partecipato per la prima volta la Procura Nazionale Antimafia ed Antiterrorismo. Il PNA con il supporto del consigliere Giovanni Tartaglia Polcini e del sostituto DNA Barbara Sargenti è stato il protagonista assoluto dell'evento, tenendo la conferenza centrale dell'intera riunione.

Inoltre, sono stati condivisi i risultati delle assistenze tecniche svolte nel 2023 in collaborazione con tre delle reti di pubblici ministeri attivate dalla AIAMP: la Red Iberoamericana de Fiscales Antidroga, la Red Iberoamericana de Fiscales Especializados contra la Trata de Personas y Tráfico Ilícito de Migrantes e la Red especializada en Temas de Género.

XXXI ASAMBLEA AIAMP

Los días 1 y 2 de febrero se celebró en Santiago de Chile la XXXI Asamblea de la Asociación Iberoamericana de Ministerios Público - AIAMP. El Programa COPOLAD III coorganizó el evento junto con los Programas de Cooperación EL PACCTO 2.0 y Falcone e Borsellino. A la Asamblea General asistieron los Fiscales de: Andorra, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, República Dominicana, Uruguay y Venezuela. En el caso de Italia, participó por primera vez la Fiscalía Nacional Antimafia y Antiterrorismo. El PNA, con el apoyo del consejero Giovanni Tartaglia Polcini y de la adjunta de la DNA Barbara Sargenti, fue el principal protagonista del evento, impartiendo la conferencia central de toda la reunión.

Además, se compartieron los resultados de la asistencia técnica realizada en 2023 en colaboración con tres de las redes de fiscales activadas por la AIAMP: la Red Iberoamericana de Fiscales Antidrogas, la Red Iberoamericana de Fiscales Especializados contra la Trata de Personas y Tráfico Ilícito de Migrantes y la Red especializada en Temas de Género.



1 e 2 febbraio foto di gruppo AOAMP Santiago del Cile.

Il PNA con il supporto del consigliere Giovanni Tartaglia Polcini e del sostituto DNA Barbara Sargenti è stato il protagonista assoluto dell'evento, tenendo la conferenza centrale dell'intera riunione.

El PNA, con el apoyo del consejero Giovanni Tartaglia Polcini y de la adjunta de la DNA Barbara Sargenti, fue el principal protagonista del evento, impartiendo la conferencia central de toda la reunión.



Foto ufficiale presso la Secretaría General della Comunità andina.

Durante la riunione sul dispositivo di integrazione regionale maggiormente coinvolto nelle attività di armonizzazione normativa organizzate da EUROFRONT, è stato possibile tracciare una strategia comune per l'implementazione del "Plan de Acción Resolutivo de los países de la Comunidad Andina sobre la delincuencia organizada transnacional".

Durante la reunión con la Secretaría General de la Comunidad Andina sobre el mecanismo de integración regional más implicado en las actividades de armonización normativa organizadas por EUROFRONT, fue posible definir una estrategia común para la aplicación del "Plan de Acción Resolutivo de los países de la Comunidad Andina sobre la delincuencia organizada transnacional".

Eurofront

Definizione di una strategia comune con la Segreteria Generale della CAN in funzione del "Plan de Acción Resolutivo de los países de la Comunidad Andina sobre la delincuencia organizada transnacional"

Dal 12 al 16 febbraio il Direttore del Componente 1 di EUROFRONT José Antonio Cambronero è stato assistito dai K-Expert Chiara Maria Paolucci (IILA) e Victor Suarez (FIIAPP), in una visita istituzionale a Lima durante la quale si sono tenuti incontri con le competenti autorità nazionali. Segnatamente l'equipe si è riunita con i referenti del Ministero degli Esteri, del Ministero dell'Interno, in particolare con la Superintendencia Nacional de Migraciones e la Dirección de Seguridad Integral de la Policía Nacional, con i membri della Delegazione europea a Lima ed i collaboratori coinvolti nel Programma europeo bilaterale "Apoyo a la Lucha contra el Tráfico Ilícito de Drogas y el Crimen Organizado en Perú".

Particolare rilevanza ha assunto la riunione con la Segreteria Generale della Comunità andina (che ha sede a Lima), sul dispositivo di integrazione regionale maggiormente coinvolto nelle attività di armonizzazione normativa organizzate da EUROFRONT, durante la quale è stato possibile tracciare una strategia comune per l'implementazione del "Plan de Acción Resolutivo de los países de la Comunidad Andina sobre la delincuencia organizada transnacional".

Il Piano prevede espressamente una stretta collaborazione con il Programma EUROFRONT oltre agli altri programmi di Cooperazione europea in ambito di Giustizia e Sicurezza.

Elaboración de una estrategia común con la Secretaría General de la CAN de acuerdo con el "Plan de Acción Resolutivo de los países de la Comunidad Andina sobre la delincuencia organizada transnacional"

Del 12 al 16 de febrero, el Director del Componente 1 de EUROFRONT, José Antonio Cambronero, fue acompañado por los K-Expertos Chiara Maria Paolucci (IILA) y Victor Suarez (FIIAPP) en una visita institucional a Lima durante la cual se realizaron reuniones con las autoridades nacionales competentes. En particular, el equipo se reunió con los referentes del Ministerio de Relaciones Exteriores, del Ministerio del Interior, en particular con la Superintendencia Nacional de Migraciones y la Dirección de Seguridad Integral de la Policía Nacional, con miembros de la Delegación Europea en Lima y colaboradores involucrados en el Programa bilateral europeo 'Apoyo a la Lucha contra el Tráfico Ilícito de Drogas y el Crimen Organizado en Perú'.

Se hace particular hincapié en la reunión con la Secretaría General de la Comunidad Andina (con sede en Lima), el mecanismo de integración regional más implicado en las actividades de armonización normativa organizadas por EUROFRONT, durante la cual fue posible definir una estrategia común para la aplicación del "Plan de Acción Resolutivo de los países de la Comunidad Andina sobre la delincuencia organizada transnacional".

El Plan prevé expresamente una estrecha cooperación con el Programa EUROFRONT, involucrando también a los demás Programas de Cooperación Europea en el ámbito de la Justicia y la Seguridad.



Foto oficial de la Delegación de EUROFRONT con la Dirección General de Migración boliviana.

Eurofront

Partecipazione all'evento annuale COPOLAD III e visita istituzionale dei referenti di EUROFRONT C1 in Bolivia. La Paz, 19-22 febbraio 2024

Dal 19 al 22 di febbraio, i referenti EUROFRONT in Bolivia, a La Paz hanno partecipato all'evento annuale del Programma COPOLAD III. La Bolivia detiene la presidenza protempore della Comunità andina per il primo semestre 2024, per questa ragione si sono tenute riunioni anche con i referenti del Ministero degli Esteri e del Ministero dell'Interno per stilare linee guida sulle quali impostare il lavoro dei prossimi mesi.

Dal 19 al 22 di febbraio, i referenti EUROFRONT in Bolivia, a La Paz hanno partecipato all'evento annuale del Programma COPOLAD III.

Del 19 al 22 de febrero, los referentes de EUROFRONT participaron en el evento anual del Programa COPOLAD III en La Paz, Bolivia.

Participación en el evento anual COPOLAD III y visita institucional de los referentes de EUROFRONT C1 a Bolivia. La Paz, 19-22 febrero 2024

Del 19 al 22 de febrero, los referentes de EUROFRONT participaron en el evento anual del Programa COPOLAD III en La Paz, Bolivia. El país ejerce la presidencia pro-tempore de la Comunidad Andina para el primer semestre de 2024, por lo que también se mantuvieron reuniones con los interlocutores del Ministerio de Relaciones Exteriores y del Ministerio del Interior para trazar las líneas de trabajo durante los próximos meses.

DAL PROGRAMMA EUROPEO IN PERÙ PER LA LOTTA AL TRAFFICO DI DROGA ED AL CRIMINE ORGANIZZATO

L'impegno del Progetto europeo nel contrasto alla criminalità organizzata in Perù

Nell'ambito del Progetto europeo "EU Law Enforcement Support for the Fight against Drugs and organized crime in Perù", è proseguita l'attività di sostegno ai nuovi Equipos Multidisciplinarios Especializados (EME), composti da pubblici ministeri e funzionari di polizia specializzati nel settore del crimine organizzato in materia di delitti contro l'ambiente, tratta di persone e omicidi di leaders indigeni che si contrappongono alle organizzazioni criminali nelle regioni amazzoniche. Il 5 febbraio scorso nella regione di San Martín, dell'Amazzonia peruviana, è iniziata la prima attività di contrasto ad un'organizzazione criminale dedita al narcotraffico e alla deforestazione che ha portato all'arresto degli autori dell'omicidio di Quinto Inuma avvenuto nel novembre scorso. Detta iniziativa è assistita dagli esperti del progetto europeo (fra cui un magistrato italiano).



Per la prima volta in Perù la risposta del sistema giudiziario è stata immediata ed efficace, come segnalato dalla stampa nazionale che ha posto in risalto il ruolo determinante del Progetto Europeo.

L'attività di accompagnamento di casi concreti degli EME ha portato anche ad una complessa attività operativa in tema di tratta di persone culminata in numerosi arresti dei membri di un'organizzazione affiliata al noto *Tren de Aragua*, di origine venezuelana che opera in tutta la regione andina e si è resa responsabile di almeno 12 efferati omicidi di vittime di tratta che tentavano di sottrarsi allo sfruttamento.

Al contempo prosegue la formazione agli integranti degli EME, con il coinvolgimento di tutti i ministeri interessati alle attività di prevenzione e della messa a disposizione di equipaggiamento e tecnologie di avanguardia secondo l'esperienza investigativa italiana ed europea. ■

El impulso del proyecto europeo contra la delincuencia organizada en Perú

En el marco del Proyecto Europeo "EU Law Enforcement Support for the Fight against Drugs and Organised Crime in Peru", continuó la actividad de apoyo de los nuevos Equipos Multidisciplinarios Especializados (EME), integrados por fiscales y policías especializados en crimen organizado en el ámbito de delitos ambientales, trata de personas y asesinatos de líderes indígenas contra organizaciones criminales en las regiones amazónicas. El 5 de febrero se inició en la región de San Martín, en la Amazonia peruana, la primera actividad contra una organización criminal dedicada al narcotráfico y la deforestación, que condujo a la detención de los autores del asesinato de Quinto Inuma el pasado mes de noviembre. Esta iniciativa está asistida por el experto del proyecto europeo (entre ellos un magistrado italiano).

Por primera vez en Perú, la respuesta del sistema judicial fue inmediata y eficaz, tal y como recogió la prensa nacional, que destacó el papel decisivo del Proyecto Europeo.

El acompañamiento de los casos concretos de las EME también dio lugar a una compleja actividad operativa sobre la trata de personas, que culminó con varias detenciones de miembros de una organización afiliada al conocido *Tren de Aragua*, de origen venezolana que opera en toda la región andina y es responsable de al menos 12 atroces asesinatos de víctimas de la trata que intentaban escapar de la explotación.

Al mismo tiempo, prosiguen las actividades de formación dirigidas a los integrantes de la EME, con la participación de todos los ministerios implicados en las actividades de prevención y la puesta a disposición de equipos y tecnología punta de acuerdo con la experiencia italiana y europea en materia de investigación. ■

L'attività di accompagnamento di casi concreti degli EME ha portato anche ad una complessa attività operativa in tema di tratta di persone culminata in numerosi arresti dei membri di un'organizzazione affiliata al noto Tren de Aragua, di origine venezuelana che opera in tutta la regione andina.

El acompañamiento de los casos concretos de las EME también dio lugar a una compleja actividad operativa sobre la trata de personas, que culminó con varias detenciones de miembros de una organización afiliada al conocido Tren de Aragua, de origen venezolana que opera en toda la región andina.

COESIONE SOCIALE

COHESIÓN SOCIAL



DAL PROGRAMMA EUROPEO EUROSOCIAL

■ EUROsocial Puente a Lima per un seminario internazionale organizzato da Fondazione EULAC e CAN



EUROsocial Puente a Lima per un seminario internazionale organizzato da Fondazione EULAC e CAN

EUROsocial Puente ha partecipato al seminario internazionale "Opportunità per i Paesi andini nella cooperazione dell'Unione europea: Global Gateway, investimenti, commercio e transizioni verdi e digitali" tenutosi l'8 febbraio a Lima, organizzato dalla Fondazione EULAC e dalla Comunità andina. ■

EUROsocial Puente en Lima para un seminario internacional de Fundación EULAC y CAN

EUROsocial Puente ha participado en el Seminario Internacional "Oportunidades para los países andinos en la cooperación de la Unión Europea: Global Gateway, inversiones, comercio y transiciones verde y digital" realizado el pasado 8 de febrero en Lima, organizado por la Fundación EULAC y por la Comunidad Andina. ■



Brevi dall'IILA

Sumario de noticias

Genome-wide analysis of the Siboney de Cuba cattle breed: genetic characterization and framing with cattle breeds worldwide

Filippo Cendron^{1*} Anel Ledesma-Rodriguez^{2,3} Salvatore Mastrangelo⁴
 Maria Teresa Sardina⁴ Dervel Felipe Diaz-Herrera^{2,5} Odalys Uffo Reinosa²
 Martino Cassandro^{1,6} Mauro Penasa¹



Borsista dell'IILA pubblica il primo studio genomico dei bovini "Siboney" di Cuba



Programma Falcone-Borsellino: V Summit della Convenzione nazionale dei procuratori anticorruzione



AL-INVEST Verde pubblica lo studio "Industria forestal en Paraguay"



Emilio Calvo: "AL-INVEST Verde es una oportunidad para avanzar más rápido hacia procesos de producción sostenibles"



IILA concede il patrocinio al XX Congresso internazionale "Tra America e Mediterraneo. Attori, idee, circolazioni nei mondi iberici". Napoli, 2-6 settembre 2024



Notizie dalle Ambasciate

Las Embajadas informan

DALL'AMBASCIATA DI ARGENTINA IN ITALIA



La gira de Milei: qué empresarios se sumaron y cuál fue su agenda

DALL'AMBASCIATA DI COSTA RICA IN ITALIA



L'ambasciata del Costa Rica per l'evento di cupping dei caffè vincitori del premio Taza de Excelencia 2023 a Roma